



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

Факультет иностранных языков

Кафедра востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

О.В. Кузнецова

Декан факультета иностранных языков

«21» февраля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.15.04 Теоретическая грамматика

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки

**«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык –
японский, второй иностранный язык – английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол №6 от «21» февраля 2023 г.

Председатель: О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой
востоковедения:
Протокол №2 от «14» февраля 2023 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Ли

Иркутск 2023 г.

Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
 - 4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
 - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
 - 4.3 Содержание учебного материала
 - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
 - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
 - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
 - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - а) перечень литературы
 - б) периодические издания
 - в) список авторских методических разработок
 - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
- VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
 - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
 - 6.2. Программное обеспечение:
 - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

I. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Цели освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области теоретической грамматики, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием иностранного языка в процессе своей профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в подготовке бакалавра к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечению межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнению функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использованию устойчивых грамматических конструкций с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведению информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; применению на практике теоретических знаний по грамматике японского языка.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина (модуль) относится к обязательной части программы.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Практический курс первого иностранного языка

Стилистика.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

История языка

Устный последовательный перевод специальных текстов (первый иностранный язык).

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Компетенция	Результаты обучения	Индикаторы компетенций
ПК-3. Способен выполнять предпереводческий анализ текста и осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм с использованием текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода.	Знать: принципы предпереводческого анализа в контексте формирования представления о лексической системе японского языка. Уметь: осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм. Владеть: навыками использования текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода	ИДК-ПК-3.1. Выполняет предпереводческий анализ текста ИДК-ПК-3.2. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм ИДК-ПК-3.3. Использует текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение ИДК-ПК-3.4. Владеет онлайн-сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 час.

в том числе 10 часов на экзамен

Из них 18 час. – практическая подготовка

Форма промежуточной аттестации: экзамен

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекция	Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	V	9	2	2	2		5	устный опрос
2	Морфемика, проблема границ слова в японском языке.	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос

	Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.								
3	Имя существительное. Числительное.	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос
4	Имя прилагательное. Местоимение.	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос
5	Глагол. Категории глагола.	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос
6	Наречие.	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос
7	Служебные части речи. Междометия.	V	9	2	2	2	-	5	Контрольная работа
8	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением	V	9	2	2	2	-	5	устный опрос
9	Предложение. Члены предложения.	V	9	2	2	2	-	5	Контрольная работа

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
V	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Имя существительное. Числительное.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
V	Имя прилагательное. Местоимение.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Глагол. Категории глагола.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Наречие.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Служебные части речи. Междометия.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
V	Предложение. Члены предложения.	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				45		
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)				45		

4.3. Содержание учебного материала

№ п/п	Раздел / модуль / тема	Содержание
1	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	Определение и предмет грамматики. Обзор истории грамматических учений. Дихотомия «язык и речь». Синтагматические и парадигматические отношения в языке. Основные грамматические категории. Грамматическая форма и грамматическое значение. Методы грамматического анализа. Место японского языка в генеалогической и типологической классификациях.
2	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	Определения слова, применимость их к японскому языку. Морфемный состав слова. Проблема границ слова. Понятие морфологии. Части речи и проблема их выделения. Критерии выделения частей речи. Классификация частей речи японского языка. Знаменательные и служебные слова.
3	Имя существительное. Числительное.	Понятие имени существительного. Категории имени существительного в японском языке. Классификация имен существительных. Определение числительного. Числительные китайского и японского происхождения, сферы их употребления. Количественные, порядковые числительные.
4	Имя прилагательное. Местоимение.	Понятие прилагательного. Категории имени прилагательного. Синтаксическая функция прилагательного. Классификация прилагательных. Местоимение. Основные категории местоимения. Классификация местоимений: местоимения-существительные, местоимения-прилагательные; личные, вопросительные, притяжательные, указательные, неопределенные, отрицательные.
5	Глагол. Категории глагола.	Понятие глагола. Основные классы глагола. Категории времени, вида, предельности-непредельности, утверждения-отрицания, залога, директива, социально-личностных отношений. Модальность, наклонение.
6	Наречие.	Понятие наречия. Синтаксические признаки наречия. Виды наречий. Ономастическая лексика: звукоподражание, образоточное. Место наречия в предложении.
7	Служебные части речи. Междометия.	Лексико-грамматическая характеристика служебных частей речи. Разряды служебных частей речи. Общая лексико-грамматическая характеристика. Синтаксические признаки. Классификация междометий.
8	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением.	Синтаксис как раздел грамматики. Слово, словосочетание, предложение. Виды словосочетаний. Виды синтаксических связей в японском языке. Минимальное речевое высказывание. Фраза. Признаки предложения.

9	Предложение. Члены предложения.	Предложение как центральная синтаксическая единица. Понятие о компонентах, структуре и системе предложения. Конструктивно-семантический состав и компоненты предложения. Выделение главных и второстепенных членов предложения. Группа подлежащего и сказуемого. Подробная характеристика каждого члена предложения: подлежащее, сказуемое, дополнение прямое, косвенное, определение, обстоятельство, независимые члены предложения.
---	------------------------------------	--

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
2	2	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
3	3	Имя существительное. Числительное.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
4	4	Имя прилагательное. Местоимение.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
5	5	Глагол. Категории глагола.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
6	6	Наречие.	2	2	Доклад на	ПК-3

					практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	
7	7	Служебные части речи. Междометия.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ПК-3
8	8	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ПК-3
9	9	Предложение. Члены предложения.	2	2	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ПК-3

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК-3.1,3.2,3.3,3.4
2	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК-3.1,3.2,3.3,3.4
3	Имя существительное. Числительное.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК-3.1,3.2,3.3,3.4
4	Имя прилагательное. Местоимение.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК-3.1,3.2,3.3,3.4
5	Глагол. Категории глагола.	Подготовиться к докладу на практическом занятии,	ПК-3	ИДК-ПК-3.1,3.2,3.3,3.4

		участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе		
6	Наречие.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК- 3.1,3.2,3.3,3.4
7	Служебные части речи. Междометия.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК- 3.1,3.2,3.3,3.4
8	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК- 3.1,3.2,3.3,3.4
9	Предложение. Члены предложения.	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ПК-3	ИДК-ПК- 3.1,3.2,3.3,3.4

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания нужно выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время?	1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время!
	В конце	1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.	1. Проверяй себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в

рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

а) перечень литературы

№ п/п	Наименование/автор
Обязательная литература	
1	Головнин, И. В. Грамматика современного японского языка. / И. В. Головин. - М. : МГУ, 1986. - 316 с. - 0.95 р. (6 экз.)
2	Лаврентьев, Б. П. Практическая грамматика японского языка : учеб. пособие / Б. П. Лаврентьев. - 2-е изд., испр. - М. : Живой язык, 2001. - 352 с. - ISBN 5-8033-0028-4 (15 экз.)
Дополнительная литература	
1	Пряхина, Л. В. Очерки практической грамматики японского языка: учеб. пособие для вузов / Л. В. Пряхина. - 3-е изд., испр. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 161 с. - ISBN 978-5-17-041022-4 (25 экз.)
2	Сыромятников, Н. А. Развитие новояпонского языка : монография / Н. А. Сыромятников ; под общ. ред. Н. И. Конрада. - 2-е изд., стер. - М. : Едиториал УРСС, 2004. - 304 с. - (Языки народов мира). - ISBN 5-354-00563-9 (3 экз.)
3	Словарь грамматических конструкций японского языка для преподавателей и обучающихся / Ю. Сунагава [et al.]. - Токио : Куроисио, 2002. - 693 с. - ISBN 4-87424-154-9 (3 экз.)
4	Алпатов, В. М. Теоретическая грамматика японского языка: [в 2 кн.]: [учеб.] / В. М. Алпатов, П. М. Аркадьев, В. И. Подлесская ; РГГУ, Ин-т востоковедения РАН. Кн. 1. - М. : Наталис, 2008. - 560 с. Кн. 2. - М. : Наталис, 2008. - 448 с. - ISBN 978-5-8062-0291-9 (3 экз.)

б) список авторских методических разработок:

Шалина И.В. Введение в курс теоретической грамматики японского языка. / Методические указания / сост. И. В. Шалина. – Иркутск: Изд-во ИГУ, 2018. – 20 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и

учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

6.2. Программное обеспечение:

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

6.3. Технические и электронные средства:

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их

использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:

№ п/п	Тема занятия	Вид занятия	Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов

1	2	3	4	5
1	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
2	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	Практическое занятие	Групповая дискуссия	2
3	Имя существительное. Числительное.	Практическое занятие	Применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
4	Имя прилагательное. Местоимение.	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета	2
5	Глагол. Категории глагола.	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
6	Наречие.	Практическое занятие	Анализ ситуаций	2
7	Служебные части речи. Междометия.	Практическое занятие	Интерактивное занятие	2
8	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением	Практическое занятие	Групповая дискуссия	2
9	Предложение. Члены предложения.	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
Итого часов:				18

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
1	2	3	4
1	устный опрос	Введение в теоретический курс: цели и задачи курса. Грамматика как раздел языкознания.	ПК-3
2	устный опрос	Морфемика, проблема границ слова в японском языке. Морфология. Части речи современного японского языка, их классификация.	ПК-3
3	устный опрос	Имя существительное. Числительное.	ПК-3
4	устный опрос	Имя прилагательное. Местоимение.	ПК-3
5	устный опрос	Глагол. Категории глагола.	ПК-3
6	устный опрос	Наречие.	ПК-3
7	Контрольная работа	Служебные части речи. Междометия.	ПК-3
8	устный опрос	Синтаксис. Японский язык как язык с последовательным левым ветвлением	ПК-3
9	Контрольная работа / Экзамен	Предложение. Члены предложения.	ПК-3

Демонстрационный вариант контрольной работы:

1. Ответьте на теоретический вопрос: Классификация морфем в японском языке.
2. Дайте определение следующему понятию: морф.
3. Образуйте аналитическую форму прилагательного 美しい.

Демонстрационный вариант устного опроса:

1. Назовите типы акантов и предикатов.
2. Перечислите наклонения, существующие в японском языке.
3. Характерно ли наличие супплетивных форм для японского языка?

Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:

1. Грамматика как раздел языкознания. Определение, основные единицы и категории.

2. Грамматические категории. Грамматическая форма и грамматическое значение.
3. Генеалогическая классификация языков. Место японского языка в ГКЯ.
4. Типологическая классификация языков. Место японского языка в ТКЯ.
5. Определения слова: фонетическое, семантическое, синтаксическое, морфологическое. Применимость этих определений к японскому языку.
6. Морфемный состав слова.
7. Части речи и проблемы их выделения. Критерии выделения частей речи.
8. Знаменательные и служебные слова.
9. Имя существительное. Категории ИС в японском языке.
10. Имя прилагательное. Категории ИП в японском языке.
11. Наречие. Категории наречия в японском языке..
12. Глагол. Категории предельности-непредельности, времени, вида.
13. Глагол. Категории утверждения-отрицания, залога.
14. Глагол. Категория наклонения.
15. Глагол. Категории директива, социально-личностных отношений.
16. Служебные слова в японском языке.
17. Междометие.
18. Семантический анализ предложения. Пропозиция, модальность, прагматический аспект.
19. Виды синтаксических связей. Словосочетание и предложение.
20. Функциональный синтаксис. Коммуникативный синтаксис.
21. Синтаксис текста. Грамматические средства когезии.
22. Типы актантов и предикатов.

Разработчики:

И.В. Шалина, доцент кафедры востоковедения



Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения.
Протокол № 2 от «14» февраля 2023 г.
Зав. кафедрой: Е.В. Ли



Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.

**Сведения о переутверждении «Рабочей программы дисциплины (модуля)»
на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2021-22	№ 1 от 31.08.2021  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	В п. 6.2. внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт www.isu.ru)	-	-	-
2022-23	№ 6 от 02.03.2022  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	-	-	-	-
2023-24	№ 2 от 14.02.2023  зав. кафедрой Е.В. Ли				